



# WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen

Montag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

13.30 Uhr bis 15.30 Uhr

Mittwoch: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Freitag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Das Friedhofsamt ist vormittags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden.

Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur mit einem entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet.





### Bereitschaftsdienste

### Bereitschaftsdienst

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

## i Apothekendienst für Wallerfangen und **Saarlouis**

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder

Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute) 28.05.2020, Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel.: 06831/53060 29.05.2020, Donatus-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/80226 30.05.2020, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/73309 31.05.2020, Römer-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/8880 01.06.2020, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936 02.06.2020, Crispinus-Apotheke, Lisdorf, Tel.: 06831/3055 03.06.2020, Doc's-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/4881199

# Ärztlicher Bereitschaftsdienst (inkl. **Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet.

Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brü-

### Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

### Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen

Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis: Telefon: 01805/ 663 006\*

### Kinderärztlicher Notfalldienst:

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen angeboten

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883 An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre

### HNO Notfalldienst:

Kinder und Jugendärztliche Praxis.

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

### i Augenärztlicher Notfalldienst:

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.

### Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

30/.31.05.2020. Dr. C. Lamest, Dillingen, Tel.: 06831/894440 01.06.2020, Dr. M. Uder, Ensdorf, Tel.: 06831/99595

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerztesaarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### Tierärztlicher Notdienst:

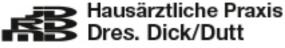
30./31.05.2020, Tierärztin Dr. Morisse, Saarbrücken, Tel.: 0681/9104990

01.06.2020, Tierärztin Dr. Voswinkel, Wallerfangen-Gisingen, Tel.: 06837/708236

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite:

http://tierarzt-saar.de/. abrufbar.

# Wir machen Urlaub



Saarstr. 2 • 66798 Wallerfangen

### Geschlossen vom 08.06. bis zum 12.06.2020

Vertretung: Dr. Kulas, Dr. Raszowski

Wegen der Corona-Pandemie bitte Praxisbesuche immer mit Maske und nach telefonischer Voranmeidung.

Tel. 06831/62163 Fax 06831/69007 Rezepttelefon 06831/964218 info@dick-dutt.de www.dick-dutt.de

Videosprechstunde nach Voranmeidung

Erscheinungsweise: wöchentlich

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle

Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen Herausgeber:

> 66798 Wallerfangen, Fabrikplatz Druckhaus WITTICH KG

Druck: Verlag: LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:

amtlicher Teil: Horst Trenz, Rathaus,

> 66798 Wallerfangen Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

übriger Teil: Melina Franklin, Produktionsleiterin Anzeigen:

Reklamationen Vertrieb: Tel. 06502 9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de





Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

# WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

# Werte Bürgerinnen und Bürger,

ich möchte Ihnen auf diesem Wege mitteilen, dass wir im Landkreis Saarlouis den ersten größeren Befall mit Rußrindenkrankheit (ca. 20 Bäume) - nachgewiesen durch die Landwirtschaftskammer des Saarlandes - in der Gemeinde Wallerfangen vorliegen haben.

Die Bäume befinden sich in einem 7m breiten und 150m langen Grünstreifen entlang der Verbindungsstraße von Sankt Barbara nach Kerlingen (St. Vallier Straße).

Die Bäume zeigen sowohl aufgerissene Rindenstrukturen mit sogenannten Rinden- und Kambiumnekrosen, die mit Schleimflussflecken versehen sind als auch bereits abgesprengte äußere Borkenschuppen auf. Unter den Borkenschuppen sind stark ausgeprägte schwarze Konidienlager des Schimmelpilzes Cryptostroma corticale zu erkennen. Diese Sporen können durch Wind und Regen verbreitet werden und weitere Ahorn-Bäume infizieren.

Der Pilz kommt vorrangig in Folge von langer Trockenheit und damit einhergehendem Wassermangel vor und verursacht eine starke Weißfäule, die die Verkehrssicherheit der Bäume beeinträchtigt.

Darüber hinaus gibt es gesundheitliche Risiken, die infolge des Einatmens der Sporen eintreten können, die es zu beachten gilt. Es kann beispielsweise zur Entzündung der Lungenblässchen kommen, die zu Reizhusten, Fieber, Atemnot oder Schüttelfrost führen können.

Die Landwirtschaftskammer, untersuchte einige der befallenen Bäume und teilte mit, dass es sich hier definitiv um den Schimmelpilz Cryptostroma corticale handelt.

Aufgrund dieser Tatsache werden die befallenen Bäume entsprechend der Handlungsempfehlung der Landwirtschaftskammer aus dem Bestand entnommen und verbrannt. Damit verfolgen wir zwei Zielsetzungen: zum einen schützen wir die Gesundheit der Spaziergänger und zum anderen gewährleisten wir die Vitalität des Baumbestandes.

Ihr Bürgermeister Horst Trenz



# Thema der Woche

aus der Gemeinde

# WALLERFANGEN

### Mitteilungen des Bürgermeisters

### Wer will fleißige Handwerker sehen? - Erzieherinnen packen an!

Nicht nur die Kinder und Eltern, die normalerweise täglich die Kindertagesstätte Ittersdorf besuchen, mögen sich vielleicht fragen, was eigentlich in Zeiten der Corona-Pandemie in der Einrichtung passiert. In den allermeisten Einrichtungen wurde die strukturelle und personelle Organisation der Notbetreuung zur "Hauptbaustelle".

Gerne hätten auch wir unsere ganze Kraft in die Aufrechterhaltung einer zumindest annähernden Normalität gesteckt. Jedoch sahen wir uns mit zusätzlichen Problemen konfrontiert. Die Schließung unserer Kita fiel in denselben Zeitraum wie der Startschuss zu umfangreichen Umbau- und Sanierungsarbeiten am Gebäude: ein neues Dach, neue Fenster, Fluchttüren in jedem Gruppenraum etc. Nach einigen Tagen Baustelle und parallellaufender Notbetreuung wurde klar, dass wir eine adäquate Betreuung in unserer Kita nur noch eingeschränkt verrichten konnten. So wurde die Notbetreuung kurzerhand in Absprache mit dem Bürgermeister und dem Landesjugendamt in die Kita Gisingen verlagert, wo wir künftig mehrere Wochen Zuflucht fanden. So konnte die Betreuung reibungslos erfolgen, gleichzeitig konnten die Handwerkerfirmen ohne laufenden Kita-Betrieb sanieren. Als wir ein Licht am Ende des Baustellentunnels erahnen konnten, äußerten wir den Wunsch, den Gruppenräumen einen frischen Anstrich zu verpassen und die leerstehenden Räume als Chance zu sehen.

Bedingt durch die personelle Umstrukturierung des Gemeindebauhofs während der Pandemie übernahmen wir selbst diese Aufgabe, d.h. die Erzieherinnen und Hauswirtschaftskräfte der Kita Ittersdorf packten an.

Die benötigten Materialien wurden uns in Absprache mit dem Bürgermeister zur Verfügung gestellt. Ein Teil unseres pädagogischen Teams trug also dafür Sorge, dass die Notbetreuung in Gisingen reibungslos umgesetzt werden konnte, während der andere Teil des Teams mit Pinsel und Rolle unseren Gruppenräumen den verdienten frischen Anstrich verlieh. Als kleines Dankeschön für das Engagement wird der Bürgermeister für uns ein Grillfest vor Ort spendieren. Die Gruppenräume unserer Kita erstrahlen nun zum Glück in neuem Licht, sodass wir uns nach diesem kleinen beruflichen Exkurs wieder unserer eigentlichen Arbeit widmen können.

Nachdem wir uns diesen Wunsch erfüllen konnten, freuen wir uns im nächsten Schritt darauf, euch Kinder ALLE gesund wiederzusehen.

Euer Team der Elysée-Kita Ittersdorf





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

# WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

## Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

### Nichtöffentliche Sitzung

# des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 04. Juni 2020, 17.15 Uhr,** findet im Dorfgemeinschaftshaus in St. Barbara eine nichtöffentliche Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

Tagesordnung

Nichtöffentliche Sitzung

- Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Personal-, Finanz- und Rechtsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 26. März 2020 - Nichtöffentliche Sitzung -
- 2. Bürgerbusprojekt
- 3. Wiederkehrende Ausbeiträge gem. § 8a KAG
- Sachstandsbericht Umsatzbesteuerung der Gemeinden nach § 2b UStG
- 5. Zuweisungen nach dem Gesetz zum Saarlandpakt für das Jahr 2020
- Befristete Übernahme des Auszubildenden zum Fachangestellten für B\u00e4derbetriebe
- 7. Stellenausschreibung Fachkraft für Kinder- und Jugendarbeit
- 8. Stellenausschreibung Erzieher (m/w/d)
- 9. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 25. Mai 2020

Der Bürgermeister

Horst Trenz

### **Ende des amtlichen Teils**



# Mitteilungen der Verwaltung

## Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

### Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0
Telefax: 06831/ 6809- 50
Internet: www.wallerfangen.de

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen Telefon: 06831/ 68090

Telefon: 06831/ 68090 Telefax: 06831/ 6809-88

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Internet: www.wallerfangen.de E-Mail: info@wallerfangen.de

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Trenz Horst	21
Sekretariat	Frau Hermes Anja	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer Volker	22
Hauptamt	Frau Junk Guerina	27
Bildung, Kultur, Tourismus	Frau Müggenburg Ilka	16
EDV	Herr Schnubel Marc	29
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger Elisabeth	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer Christian	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay Joachim	28
Kämmerei	Herr Kiefer Uwe	30
Steuern	Frau Battard Marion	26
Kämmerei und Steuern	Frau Wallerich Michaela	23
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo Christine	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Moll Johannes	13
Ein- und Auszahlungen	Frau Kira Gergen	15
Vollstreckung	Frau Geraldy Astrid	14
Ordnungsamt		
Kommissarischer Amtsleiter Ortspolizeibehörde	Herr Graus Thomas	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau Meyer Sophie	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große Sonja	43
Feuerwehrwesen	Frau Oppelt Nicole	45
Flüchtlinge	Frau Josten Marion	46
Hilfspolizist	Herr Schmidt Manfred	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt, Tiefbau	Herr Biehl Thorsten	31
Hochbau	Herr Torsello Sandro	38
Abwasserwerk, gesplittete Abwassergebühr	Frau Braun Sandra	36
Bauamt	Frau Plegniere Laura	32
Bauanträge, Bauleitplanung	Frau Grosche Alexandra	37
Gebäudeverwaltung	Herr Britzen Gernot	35
Bauhofleitung	Herr Both Peter	0177/680 99 05
Liegenschaften	Frau Ritter Tanja	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Both Melanie	34

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 6809-
Kaufm. Leiter	Herr Müller Ulrich	83
Technischer Leiter	Herr Zenner Robert	80
Kaufmännischer Sachbearbeiter	Herr Klein Rainer	82
Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str.	Telefon	Fax:
Mehrgenerationenhaus, Felsberger Str. Frau Oppelt Nicole	<b>Telefon</b> 06831/96684-21	<b>Fax:</b> 06831/96684-15

### Standesamt

tieren.

Seit 01.01.2019 ist das Standesamt Dillingen/Saar, Tel: 06831/709-0 für die Gemeinde Wallerfangen zuständig.

■ Mitteilung an die Verwaltung				
Herrn	Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen			
	be amfolgendes festgestellt:			
ich na	be amroigendes restgesteirt:			
	Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt			
	Schutt / Unratablagerung			
	Fahrbahndecke beschädigt			
	Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft			
	Verkehrsschild beschädigt			
	Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht			
	Straßenbaustelle nicht gesichert			
Sonstige Anregungen:				
Kurze Ortsangabe:				
Name:				
Wohnort, Straße:				
Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren				
der Erle	Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes Harry Beter Beth. Tel. Nr. 06921/6421572 eder 0177/6900005. zu kentele			

### Mitteilung des Entsorgungsverbandes Saar

### Baubeginn für Hauptsammler Wallerfangen Ende Mai

Verkürzte Bauzeiten Dank optimaler Abstimmung mehrerer Projekte Ende Mai beginnt der Entsorgungsverband Saar im Bereich des Alten Wasserwerkes mit dem letzten Bauabschnitt des Hauptsammlers Wallerfangen.

Der neue rund 150 Meter lange Hauptsammler wird den alten ersetzen, der schadhaft und hydraulisch überlastet ist, was in der Vergangenheit bei starkem Regen schon zu Überflutungen führte.

Die Gemeinde Wallerfangen erneuert in gleichem Zuge den Kanalanschluss zum Mehrgenerationenhaus und verrohrt den Mühlenbach auf einer Länge von 28 Metern.

Begonnen wird mit den Arbeiten am Hauptsammler an der Brücke "Im Gässchen". Anschließend verläuft die Kanaltrasse durch das Gelände des Alten Wasserwerkes, an dem sie auch endet.

Die ursprünglich angesetzte Bauzeit wurde durch bautechnischen Optimierungen so gestrafft, dass - gutes Bauwetter vorausgesetzt - mit einer Fertigstellung des Gesamtprojektes bereits Ende des Herbstes 2020 gerechnet wird.

Insgesamt kostet das umfangreiche Projekt die Projektpartner rund eine halbe Millionen Euro. Der EVS investiert rund 260.000 Euro, der Anteil der Gemeinde liegt bei rund 250.000 Euro.

Alle Beteiligten werden sich bemühen, die Verkehrs- und Lärmbeeinträchtigungen für die Bürgerinnen und Bürger so gering wie möglich zu halten. Folgende Ansprechpartner stehen für Fragen gerne zur Verfügung: EVS-Projektleiter Frank Kaufmann: Tel. 0681 5000 200

Gemeinde Wallerfangen: Herr Thorsten Biehl: 06831-680931



# Jung und alt

### Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis!

### Fußball-Schulmannschaft erreicht Landesfinale

Die Fußballauswahl des KBBZ Saarlouis zog durch drei Siege in der Zwischenrunde in das Landesfinale der saarländischen Schulmannschaften ein. Leider stoppte dann der unüberwindliche Gegner "Corona" den Siegeszug des Teams von den Trainern Christian Schäfer und Patrick Haas.

Im ersten Spiel dieses Wettbewerbes hieß der Gegner Gymnasium am Stadtgarten Saarlouis. Nach anfänglichen Abstimmungs- und Eingewöhnungsschwierigkeiten, konnte dieses Spiel am Ende doch noch souverän mit 3:0 gewonnen werden.

Im zweiten Spiel sah man, dass sich die Mannschaft besser eingespielt hat und so wurde das Robert-Schuman-Gymnasium Saarlouis deutlich mit 7:0 geschlagen.

Im Finale der Zwischenrunde wurde das Team vom Peter-Wust-Gymnasium Merzig gefordert. Diese Schule ist eine Kooperationsschule des Deutschen Fußballbundes und verfügt über eine sehr gute Mannschaft. In einer ausgeglichenen, spannenden und auf Augenhöhe ausgetragenen Begegnung, konnte das Team des KBBZ Saarlouis durch zwei Tore von Patryk Skiba das Spiel mit 2:1 gewinnen. Mit diesem Erfolg war das Finale um die Saarlandmeisterschaft der Schulmannschaften erreicht.

Gegner wäre dort die Auswahl das BBZ St. Wendel gewesen. Aber durch den Ausbruch der Coronapandemie konnte dieses Finale leider nicht mehr ausgetragen werden.

Trotz des ausgefallenen Finales, ist es ein toller Erfolg für die Mannschaft und das Betreuerteam des KBBZ Saarlouis.

www.kbbzsaarlouis.de

### Unsere Bücherei öffnet wieder!

### Liebe Wallerfanger Bürger- und Bürgerinnen,

ab Juni 2020 öffnen wir wieder, in der Zeit von 15-17.00 Uhr, unsere Tauschbücherei.

Seit einigen Wochen nun ist unser Haus aufgrund der Corona Krise geschlossen. Aber so langsam, Schritt für Schritt, suchen wir den Weg zurück in die Normalität.

Einen kleinen Beitrag dazu, bietet die Öffnung unserer Bücherei unter Einhaltung der Hygiene- und Abstandsregelungen. Zu beachten ist dabei, dass sowohl Mundschutz als auch Handschuhe Pflicht sind. Auch dürfen nur maximal 2 Personen im Raum sich aufhalten, um den Mindestabstand einhalten zu können. Weitere Büchereibesucher müssen draußen warten. Unsere Termine für Juni sind jeweils Mittwoch der 03.06.2020 und 17.06.2020.

Ansonsten bleibt das Haus der Generationen bis auf weiteres für Veranstaltungen und Gruppenarbeiten geschlossen. Auch das Senioren Café wird noch einige Zeit aussetzen müssen.

Wir wünschen Ihnen weiterhin alles Gute, bleiben Sie gesund und wir freuen uns, wenn wir Sie in unserer Bücherei wieder sehen.

Das Team vom Haus der Generationen

### Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis!

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung - Ihr qualifizierter Weg zur mittleren Reife Allgemeines:

Die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung ersetzt ab dem Schuljahr 2020/2021 die Handelsschule. Es handelt sich um eine zweijährige Berufsfachschule, die einen noch stärkeren Praxisbezug als die Handelsschule aufweist. Die Absolventen der Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung werden in die Lage versetzt, sich in betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten. Während der Fachstufe I werden die Schülerinnen und Schüler ein Betriebspraktikum absolvieren, um hautnah praktische Erfahrungen zu sammeln. Am Ende der Fachstufe II steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

### Aufnahmevoraussetzungen:

In die Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung kann aufgenommen werden, wer den Hauptschulabschluss erworben hat. Ein bestimmter Notendurchschnitt (früher qualifizierter Hauptschulabschluss) ist nicht mehr erforderlich.

Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung geschafft! Was dann?

- · Besuch der Fachoberschule am KBBZ Saarlouis
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- · Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 22, Tel. 06831/94610, seit dem 03.02.2020 von montags bis freitags von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr, nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars, entgegen.

Anmeldungen werden zurzeit auch per Mail (sekretariat@kbbzsaarlouis.de) oder nach telefonischer Rücksprache entgegengenommen. Das Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden. Das Sekretariat ist, neben den oben angegebenen Öffnungszeiten während des Schuljahres, auch in der ersten und in der letzten Woche der Sommerferien 2020 Montag bis Freitag in der Zeit von 08:00 Uhr bis 11:45 Uhr geöffnet.

### www.kbbzsaarlouis.de

Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

# Aufruf: Historische Fotos vom Rathaus gesucht!



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Wir sind auf der Suche nach alten Fotos von unserem Rathausensemble, da wir uns bei der anstehenden Sanierung daran orientieren möchten.

Bitte stellen Sie uns ihre alten Aufnahmen zur Verfügung.

Sie können die Fotos entweder mailen an rathaussanierung@wallerfangen.de oder aber auch persönlich zum Digitalisieren vorbei bringen.

Wir freuen uns auf viele tolle Aufnahmen.

Horst Trenz, Bürgermeister

©Kernplan GmbH 2020

# Datenschutz geht uns alle an...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

# blog.wittich.de

Diskutieren Sie mit uns über dieses Thema!



# Öffnungszeiten und Sprechstunden

# Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

waneriangen	
Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de
Wasserleitungszweckverband	· ·
Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	
Bereitschaftsdienst	
Beigeordnete	
Schirra Stefan	06831/964597
Kiefer Wolfgang	
Ortsvorsteher	
Bedersdorf (Grasmück Lothar)	06837/1873
Düren (Grundhefer Maria Luise)	
Gisingen (Heffinger Ulrike)	
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	
Ittersdorf (Rickert Heinz)	
Kerlingen (Schmidt Werner)	
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	
Wallerfangen (Harenz Julia)	
Jagdvorsteher der Jagdgenossensch	
de Wallerfangen	
Leidingen/Bederdorf:	
Ursula Pieper, Bedersdorf,	Tel: 06831/175810
Kerlingen/Düren:	
Werner Schmidt, Kerlingen,	
Jakobusstr. 23a,	Tel: 06837/7118
Gisingen: Ulrike Heffinger,	
Gisingen, Zum Scheidberg 9a,	Tel: 06837/7372
Ihn: Wolfgang Schmittt, Ihn, Rammelfanger Str. 9,	Tel: 06837/534
Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger	
Ittersdorf: Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf, Zur Weisacht 4,	Tel: 06837/74130
Rammelfangen: Thomas HANS, Ram	melfangen
Landstr. 1 a,	Tel: 06837/7080860
Wallerfangen/St. Barbara: Stefan Sci	
St. Barbara, Keltenstr. 4,	
Schulen	101. 0000 1/00 1007
Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax	06831/643422
Grundschule Gisingen	
Fax	
FGTS	
Gemeinschaftsschule Am Limberg	00037/7000030
Fax	
Nachmittagsbetreuung Grundschule W	
Kreismusikschule Wallerfangen	06837/7968
Kindergärten	00007/4000
Kindergarten Gisingen	
Kindergarten Ittersdorf Tel	
Fax-Nr.	
Kindergarten Wallerfangen 06831/0	
Fax	06831/643017
Sonstige Einrichtungen	
Freibad Wallerfangen	
Campingplatz Wallerfangen	
Walderfingia Wallerfangen	
Sporthalle Scheidberg	
Heimatmuseum Wallerfangen	
Haus Saargau	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen	06831/9620
Polizei	
Polizei Polizeiposten Wallerfangen	06831/62019
Polizei	06831/62019

# Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes "Gau-Süd", Wallerfangen

vormittags nachmittags 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr Montag: aeschlossen 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr Dienstag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr Mittwoch: aeschlossen Donnerstag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr Freitag: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Um vorherige Terminvereinbarung mit den jeweiligen Sachbearbeitern wird gebeten, um mit Blick auf die Corona-Schutzverordnung einen unkontrollierten Zutritt und Warteschlangen zu vermeiden. Der Zutritt ist für die BesucherInnen nur durch entsprechenden Mund-Nasen-Schutz gestattet. Die BesucherInnen werden gebeten, den gesetzlichen Mindestabstand von 1,50 Meter zu den MitarbeiterInnen bzw. Besuchern einzuhalten.

### **Standesamt**

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/ Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung "Standesamt Dillingen/Saar".

Der Dienstsitz des "neuen" Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de

Fax-Nr.: 06831/709-231

## Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr und bringen Sie einen Mund- und Nasenschutz mit! Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212 www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## Offnungszeiten "Haus Saargau" in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

### Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21 **Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:** Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786 **Förster** 

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

### **Schiedsmann**

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

### Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427,

E-Mail: sjm111@t-online.de

Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004,

E-Mail: andruet@gmx.de

### **Deutsche Rentenversicherung**

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.





# Historische Seite für die Gemeinde Wallerfangen

# Der Gewölbebrunnen von Rammelfangen



Seit dem 19. Jh. ist immer die Rede von "dem" Schloss in Rammelfangen. Gemeint ist das heutige Landgut (1858), das am Ortsrand steht, weitab vom historischen Dorfkern mit den spärlichen Resten des eigentlichen, viel älteren Schlossguts (ab 1650), wovon heute nur noch die ehemalige Kapelle (1736) und der berühmte Brunnen Zeugnis geben. Die früheste bekannte Karte von Rammelfangen ist diejenige von Tranchot & Müffling von 1818. Hier bildet das herrschaftliche Gut das Zentrum des Dorfes, das ansonsten nur etwa 10 Gebäude zählt, die fast alle um den einzigartigen Gewölbewasserspeicher westlich des Hofgutes liegen.

Doch was hat es mit der alten Wasserstelle - Wiege und Zeuge des älteren Schlossgutes - auf sich? Unterhalb der Kapelle von 1856, auf der Südseite der Weingartstraße hangabwärts, liegt dieser urtümliche Brunnen, der im Saarland einzigartig ist. Die Anlage ist überbaut mit einem Gehäuse aus einem Tonnengewölbe, das sich seitlich gegen breite, niedrige Mauern stützt, nach hinten geschlossen ist und nach Süden eine korbbogige Öffnung besitzt. Diese ist mit einer Hohlkehle verziert, in die neuerdings eine Gittertür eingepasst ist. Vor dem Quellenhaus lagen ursprünglich hintereinander drei langrechteckige Waschtröge aus Bundsandstein gehauen.

Das System des Brunnen ist für die frühe Entstehungszeit hochmodern und arbeitet nach dem Prinzip römischer Trinkwasserversorgung: Das vermutlich vom Gallenberg abfließende Grundwasser sowie Oberflächenwasser werden an einem höheren Ort weit entfernt aufgefangen und durch unterirdische Rohre in mindestens einem, mit Sandsteinblöcken ausgemauerten Schacht gesammelt. Heute ist dieser abgedeckte Schacht als intaktes Reservoir 8 Meter oberhalb des Brunnens zu besichtigen. Eine eingemeißelte Jahreszahl weist die letzte Renovierung der Kammer 1875 aus. Da erst 1933 in Rammelfangen die öffentliche Wasserleitung verlegt worden ist, war der Brunnen von zentraler Bedeutung. Von der Ostseite kamen Tiere zur Tränke, auf der Westseite standen die Frauen zum Waschen. Bereits im Urhandriss von 1831 ist der Brunnen Gemeindeeigentum. Er lag in der Mitte zwischen den Schlossbauten der Familie de Koeler bzw. Dussartz de Vigneulle und wenigen Bauernhäusern. Vermutlich speiste er auch die damaligen, zum Hof gehörenden, unmittelbar unterhalb liegenden Fischteiche.

Mit seinen Herrensitzen, der Hofkapelle, einem Wegekreuz unter Kaiserlinden und dem Gewölbebrunnen zählt Rammelfangen heute zu den markantesten auf dem Gau ablesbaren Elementen historischer Kulturlandschaft.

(Nächste Woche: "Das Pestkreuz von Wallerfangen")

Text: Rainer Darimont, T: 62843, Bild: Dr. Peter Winter



# Die Ortsvorsteher



### **Bedersdorf**



Tel.: 06837/1873 www.bedersdorf.de



### Tel.: 06837/7118

Ortsvorsteher: Werner Schmidt

Kerlingen



## Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer Tel.: 06837/829

www.dueren-saar.de



## Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers Tel.: 06837/74237

www.rammelfangen.de



## Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger

Tel.: 06837/7372 www.gisingen.de



### St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra Tel.: 06831/964597 www.stbarbara-online.de



### lhn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt

Tel.: 06837/534



# Wallerfangen

mit Oberlimberg

Ortsvorsteherin: Julia Harenz Telefon 06831/7617047 www.wallerfangen.de www.oberlimberg.de



### Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert

Tel.: 06837/891 www.ittersdorf.de



**Hinweis:** Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des Corona-Virus' nicht oder nur eingeschränkt hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de



### Feuerwehr und DRK

# Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



**Notruf Feuerwehr** 112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst 112

Polizei 110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke

wie folgt zu erreichen: Löschbezirk Ittersdorf

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

Löschbezirk West

Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)

Gemeindejugendwart

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST,

06837-1299 oder 06837-912750 06837-1783 oder 06837-74493 06837/74521 oder 0152/26358441 0163/3941244 oder 0151/17262615

0174-8222133

06831-69542

06837-1510



## Kultur und Freizeit

### Dorfgemeinschaft Gisingen





Leider wurde der Leitersteiner Born durch Verwitterung und Vandalismus in Mitleidenschaft gezogen. Sodas es jetzt an der Zeit war und den Leitersteiner Born zu restaurieren.

Nach mehreren Arbeitseinsätzen unter Einhaltung der Covid 19 Maßnahmen, hat die Dorfgemeinschaft Gisingen mit Beteiligung verschiedener Helfer, den Leitersteiner Born restauriert und erneuert.

Hier nur ein kleiner Ausschnitt der Arbeiten am Leitersteiner Born, Brunnen- und Wasserbecken instand gesetzt, sowie Pflastersteine verlegt und eine Stützmauer angelegt: wie diverse Aufräumarbeiten usw.

Nach diesen Arbeiten ist der Leitersteiner Born, ein herrlicher Platz zur Erholung bei einer Wanderung auf dem "Gisinger" und ein Kleinod in unserem Dorf.

Vielen Dank an alle Helfer, ohne die das nicht so möglich gewesen wäre.

### HANSENBERGER ERDBEERNARREN e.V.



### Hallo liebe Erdbeernarren,

leider müssen wir euch mitteilen das unser Erdbeernarrenfest und die Kirmes wegen der Corona-Auflagen dieses Jahr ausfallen müssen.

Bitte bleibt gesund, denn wir sehen uns bestimmt alle bald wieder! Die Daumen sind gedrückt!

### Förderverein der Caritas Sozialstation e.V.

Wichtiger Hinweis!

Auf Grund einer personellen Veränderung hat sich die Anschrift unseres Fördervereins geändert.

Bitter richten Sie Ihre Schreiben künftig an:
Förderverein Wallerfangen der Caritas Sozialstation e.V z.Hd. des Vorsitzenden Herrn Albert Hilt Weingartstr. 36
66798 Wallerfangen
Im Auftrag
Michael Ames, Geschäftsführer

### Bücherei Wallerfangen

Im Mai ist die Bücherei im Pfarr- und Jugendheim Wallerfangen mittwochs von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

Zu Ihrem Schutz und dem der ehrenamtliche Mitarbeiter ist auf der Ausleihtheke ein Spuckschutz angebracht. Benutzen Sie Masken und halten Sie Abstand.

So, liebe Leserlnen, können wir uns gemeinsam auf die Ausleihe freuen.

# Ausleihe von Büchern für Kinder und Erwachsene sowie CD's für Kinder:

- mittwochs von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
- nach Pfingsten auch wieder sonntags von 10 bis 10.30 und 11.30 bis 12 Uhr



# Sport und Gesundheit

### Frauenturnverein Gisingen

### Liebe Turnerinnen,

es gibt Neues aus der Trainingsbox. Ab dem **18.05.2020** trainieren wir onlinebasiert über einen Zoom-Kanal. Wer interessiert ist mitzutrainieren, darf mir seine E-Mail Adresse übersenden. Diese leitet Ihr bitte weiter über unser Kontaktformular auf der Website des Frauenturnvereins-Gisingen (www.frauenturnverein-gisingen.de). Ihr erhaltet im Anschluss daran eine Mail von Ana Hirschauer zum Beitritt auf dieses Zoom-Training. Das Training findet immer montags, von 19.00 h bis 20.00 h, statt. Ich freue mich sehr Euch dort zu sehen. Falls Ihr Fragen dazu habt, könnt Ihr mich gerne anrufen, Tel. 06831/7698730.

Nicole Reiners-Gerard

### TTC Wallerfangen

### **Berichte und Termine**

Wie geht es mit dem Tischtennis, dem TTC Wallerfangen, dessen Veranstaltungen in den nächsten Wochen und Monaten weiter?

Unsere traditionelle 1. Mai-Wanderungen ist schon bei schönstem Wetter ins Wasser gefallen, ebenso das für den 16.05.2020 vorgesehene Jux-Turnier mit Einheitsschläger.

Die auf den 24.05.2020 datierte Spielerversammlung und die Generalversammlung werden nicht stattfinden. Die Mannschaftsaufstellungen werden mit den bisherigen Mannschaftsführern besprochen, die wiederum mit den Spielern Kontakt aufnehmen.

Der Zeitpunkt für den Beginn der neuen Saison 2020/2021 lässt sich noch nicht voraussagen. Vermutlich kann die Saison nicht wie gewohnt Ende August starten. Schlechtesten Falls wird nur 2021 eine Rückrunde gespielt. Schlimmer geht immer!

Nachdem am Montag die die Tanzschulen und Fitness-Studios öffnen dürfen, kommt für den Re-Start unseres Sports Hoffnung auf!?

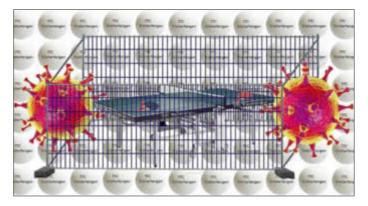
Voraussetzung allen weiteren Handelns ist z.B. Wiederaufnahme des TT-Training, dass die Schulträger erlauben die Sporthallen zu öffnen. Der Schulträger wird am Montag befragt, wie die Vorgehensweise bei der Schulturnhalle der "Schule am Limberg" geplant ist!?

### Die Durchführung unserer vorgesehenen Veranstaltungen:

- 01. August 2020 Heckenfest
- 24. Oktober 2020 Wallerfangen spielt Tischtennis
- 15. November 2020 Preisskat-Turnier

Es bleibt noch etwas Zeit eine Entscheidung zu treffen, ob dem TTC Wallerfangen die Möglichkeit gegeben wird, diese Veranstaltungen durchzuführen.

Das Wichtigste ist aber, dass wir alle gesund bleiben und keine Kollateralschäden uns heimsuchen - bleibt zuversichtlich!!!





# Sommer - Sonne -Sonnenbrand

Der Sommer ist mit einigen Unterbrechungen dieses Jahr recht früh im Saarland angekommen. Leider gab es bei einigen Mitbürgern auch schon den ersten Sonnenbrand für dieses Jahr. Nach dem Winter ist die Haut noch nicht an die Sonne gewöhnt und reagiert besonders empfindlich auf die UV-Strahlen. Erst durch wiederholte Sonnenlichtexposition bildet die Haut einen eigenen Schutz durch Melatonin (Hautbräune) bzw. Verdickung der Hornschicht (sogenannte Lichtschwiele).

Jeder Mensch reagiert unterschiedlich empfindlich auf die Sonne. Menschen mit dunklerem Teint bräunen meist schneller und sind weniger sonnenempfindlich; hellhäutige Menschen produzieren weniger oder verzögert Melatonin; sie bräunen oft nur wenig oder entwickeln teilweise nur eine Rötung.

Wenn die Haut zu lange ungeschützt den UV-Strahlen ausgesetzt wird, entsteht ein Sonnenbrand. Dabei handelt es sich um eine Entzündungsreaktion der Haut mit Rötung und in einem fortgeschritteneren Stadium auch Blasenbildung.

Häufige Sonnenbrände genauso wie übermäßige Sonnenbestrahlung führen zu einer Abnahme der Elastizität der Haut mit vorzeitiger Hautalterung und Faltenbildung und erhöhen gleichzeitig das Hautkrebsrisiko. Die UV-Bestrahlung im Solarium hat die gleichen Auswirkungen!

## Was kann man vorbeugend tun?

Die Haut sollte langsam und vorsichtig an die Sonne gewöhnt werden und mit Sonnenschutzmitteln mit hohem Lichtschutzfaktor vor den schädlichen UV-Strahlen geschützt werden. Da auch die Augen empfindlich sind, empfiehlt sich das Tragen einer Sonnenbrille.

Den Kopf sollte man immer mit einem Sonnenhut schützen, v.a. bei schütterem Haar oder Glatze.

V.a. Säuglinge und Kleinkinder reagieren besonders empfindlich auf die Sonne. Daher sollte man Kleinkinder unbedingt mit Sonnenschutzmitteln, Sonnenhütchen und möglichst körperbedeckender Kleidung vor den UV-Strahlen schützen. Für Schwimmbad und Strand empfiehlt sich für Kinder spezielle UV-Schutzkleidung.

# Was kann man tun, wenn man einen Sonnenbrand bekommen hat?

Hat man sich trotz Vorsichtsmaßnahmen einen Sonnenbrand eingehandelt, sollte man die betroffenen Hautpartien kühlen, evtl. kühl duschen, eine kühlende Lotion benutzen und/oder kühle Umschläge anwenden.

Außerdem reichlich trinken und in den nächsten Tagen die Sonne unbedingt meiden. Ist der Sonnenbrand besonders stark oder großflächig, muß evtl. ein Arzt aufgesucht werden.

# Was ist eine Sonnenallergie?

Ein Sonnenbrand darf nicht verwechselt werden mit einer Sonnenallergie.

Hierbei handelt es sich um ein Krankheitsbild, das verschiedene Ursachen haben kann und zu einer vermehrten Lichtempfindlichkeit führt. Durch Sonnenlicht, evtl. in Kombination mit Medikamenteneinnahme oder Kontakt zu bestimmten Pflanzen entwickelt sich eine Überempfindlichkeitsreaktion mit Hautausschlägen und Juckreiz. ("Mallorca-Akne")

Grundlage der Behandlung ist hier das Meiden der Sonnenlichtexposition bzw. schrittweise Gewöhnung an die UV-Strahlen.

Dr. Jutta Dick



## **Umwelt**

### Umweltseite

### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905, zu kontaktieren.

### Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband "Gau-Süd", Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt. Ferner ist der EVS für Fragen "Rund um den Müll" ihr Ansprechpartner. EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de www.evs.de

### **ABFUHRUNTERNEHMEN**

Firma Adam, Info-Telefon: 06861/2691

### SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen. Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr) Service-abfall@evs.de

www.evs.de

### Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Remondis, Telefon: 0800/122 3 255

- · Ausgabestellen für GELBE SÄCKE
- Gemeinde Wallerfangen, Rathaus,
- Ortsvorsteher Lothar Grasmück, Margarethenstr. 50, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

### **Elektro Gesetz**

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Die Wertstoffzentren in Saarlouis und Dillingen sind derzeit geschlossen.

### Fragen zur "Blauen Tonne" (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

### energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610 Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

### Öffnungszeiten der Kompostieranlage in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/7610191.

Öffnungszeiten: Freitag + Samstag von 8.00 bis 13.30 Uhr und von 14.00 bis 16.00 Uhr

Aktuell lange Wartezeiten!!!

### Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/704140 Öffnungszeiten Dienstag + Donnerstag von 09 - 15.00 Uhr/ Mittwoch + Freitag 09 - 17.00 Uhr und Samstag von 08 - 16.00 Uhr

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll

### Öffnungszeiten Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag: 9.00 bis 12.30 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr, Samstag: 9.00 bis 14.00 Uhr.

Aktuell müssen Sie mit langen Wartezeiten rechnen, bitte daher Müll vorsortierenIII

### Mund-/ Nasenschutz ab Montag auch bei Anlieferungen an EVS-Entsorgungsanlagen

Entsprechend der Anordnung der Landesregierung zum Tragen eines Mund-/Nasenschutzes bittet der Entsorgungsverband Saar, auch bei der Anlieferung von Abfällen, Wertstoffen oder Grüngut an den EVS-Entsorgungsanlagen einen Mund-/Nasenschutz zu tragen. Geeignet sind z.B. einfache Alltagsmasken wie selbstgenähte Stoffmasken oder auch Schals. Hinweis zur Entsorgung: Ausgedienter Mund-/Nasenschutz sollte luftdicht verpackt ausschließlich über die Restabfalltonne entsorgt werden.

### energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die energiSaar zuständig

Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energiSaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de

zu benachrichtigen.

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energiSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüsse und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netgesellschaft. de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-

Gas: 0681/9069-2610



### Kirchen

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

### St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

(0 68 31) 6 43 10 09

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff (0 68 31) 96 49 00

pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.

Gemeindereferentin

Gaby Mertes

gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.

**Pfarramt** Villeroystraße 7 • 66798 Wallerfangen

St. Katharina Sekretärin:

pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.

Christine Schnubel de

Öffnungszeiten

(0 68 31) 96 49 00 - (0 68 31) 96 49 02 Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr • Do 15.00 - 18.00 Uhr

des Büros:

Zum Scheidberg 42 • 66798 Gisingen

Pfarramt St. Andreas Sekretärin:

Astrid Matyssek

pfarramt.gisingen@t-online.de

(0 68 37) 9 17 17 0 68 37) 9 17 18

Öffnungszeiten

Mo / Mi / Do 15.00 - 17.00 Uhr des Büros:

Pfarramt St. Martinus

Sekretärin: Ursula Schulz Saarlouiser Straße 95 • 66798 Ittersdorf

pfarramt.ittersdorf@t-online.de

(0 68 37) 2 30 (0 68 37) 90 10 18

Öffnungszeiten Mo & Do 15.30 - 17.30 Uhr des Büros:

Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe)

Leiter: Dr. Ulrich LangenbahnSportplatzstraße 64

st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de (0 68 31) 6 11 28 (9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

(0 68 31) 64 34 32 - (0 68 31) 6 43 10 17

**Bücherei Wallerfangen** Mi 15-17 Uhr • Do 17-18 Uhr • So 9.30 - 10.30

& 11.30 - 12.00 Uhr

### Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Freitags 9.30 - 11.00 Uhr

Pfarrbrief im Internet: www.dekanat-wadgassen.de

Caritas Sozialstation Wad-(06834) 94 34 95

### Gottesdienste

Die staatlichen Behörden haben den Kirchen unter Auflagen die öffentlichen Gottesdienste wieder erlaubt. Dazu sind folgende Regeln einzuhal-

- Für jede hl. Messe müssen Sie sich bis freitags um 12.00 Uhr im Pfarrbüro Wallerfangen angemeldet haben. Dort wird Ihnen eine Nummer zugeteilt. In der Kirche setzen Sie sich bitte so in die Bank, dass Sie die Nummer vor sich sehen. Paare und Familien können dann in den Bänken entsprechend zusammenrücken. Wir vertrauen hier Ihrer Eigenverantwortung. Die Ordner werden Ihnen behilflich
- Beachten Sie bitte die Einbahnregelung in der Kirche. Es sind Eingang und Ausgang entsprechend beschildert.
- Setzen Sie sich bitte nur dort hin, wo Sie eine Nummer finden. Die Plätze sind ausgemessen.
- Bitte setzen Sie in der Kirche Ihren Mund- und Nasenschutz auf. Wir können Ihnen keinen stellen. Bringen Sie ihn bitte mit.
- Desinfizieren Sie sich bitte beim Betreten der Kirche die Hände.
- Bitte Ihr eigenes Gotteslob mitbringen. Wir dürfen keine auslegen.
- Aus Sicherheitsgründen wird noch keine Kommunion ausgeteilt.

Hochfest Pfingsten - RENOVABIS - Kollekte Samstag 30.05.2020 Hl. Johanna von Orléans

18.00 Uhr Rammelfangen - Festhochamt und Kirmes

Sonntag 31.05.2020 Hl. Mechthild von Andechs

10.30 Uhr Wallerfangen - Festhochamt (L: Britz)

Pfingstmontag 01.06.2020 HI Justin, Märtyrer

10.30 Uhr Ittersdorf - Festhochamt

Donnerstag der 9. Woche im Jahreskreis 04.06.2020

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Hochfest Dreifaltigkeitssonntag - Kollekte für die Kirchen

Samstag 06.06.2020 Hl. Norbert von Xanten

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

Sonntag 07.06.2020

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Schnubel)

Dienstag 09.06.2020 Hl. Ephräm der Syrer

16.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe Hl. Messe / Geriatriekapelle

(wird in die Zimmer im Altenheim übertragen)

Fronleichnam - Hochfest des Leibes und Blutes Christi

Kollekte für die Kirchen

Donnerstag 11.06.2020 Hl. Barnabas, Apostel

10.00 Uhr Wallerfangen - Festhochamt im Altenheim auf der Wiese

10.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt in der Kirche (Pfr. Dr. Dillschneider)

12. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 13.06.2020 Hl. Antonius von Padua

18.30 Uhr Gisingen - Hl. Messe Sonntag 14.06.2020

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Schneider)

Donnerstag 18.06.2020

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Vorabendmesse zum Hochfest Heiligstes Herz Jesu

12. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 20.06.2020 Unbeflecktes Herz Mariä

18.30 Uhr Kerlingen - Hl. Messe (L: K. Robert)

anl. 20 Jahre Feuerwehrkameradschaft LB Wallerfangen - Mitte, mit Luttange, Lothringen

Sonntag 21.06.2020 Hl. Aloisius Gonzaga

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

Dienstag 23.06.2020 sel. Peter Friedhofen

16.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe / Geriatriekapelle

(wird in die Zimmer im Altenheim übertragen)

Vorabendmesse zum Hochfest Geburt des Hl. Johannes des Täufers Donnerstag 25.06.2020

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

13. Sonntag im Jahresskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 27.06.2020 Hl. Hemma von Gurk, Hl. Cyrill von Alexandrien

18.30 Uhr Rammelfangen - Hl. Messe Sonntag 28.06.2020 Hl. Irenäus von Lyon

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L: Mertes)

**Beichte Saarlouis** St. Ludwig 1. Halbjahr 2020 29.05.2020 05.06.2020 12.06.2020 19.06.2020

26.06.2020

Freitagvormittag 09:30 - bis 11:00 Uhr

**Pastor Christian Müller Dechant Ingo Flach** Pastor Herbert Gräff Kaplan Heiko Marquardsen **Pastor Volker Schneider** 

# Der nächste heiße Sommer kommt bestimmt!

- Wir planen, liefern und montieren Ihre neue Klimaanlage
- Wartung und Reparatur von Klimaanlagen ...aus Liebe zum Haus!

# klein & gebhardt GmbH

## heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445 www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

### Pfarrbüro Gisingen geschlossen

In der Zeit vom 1. Juni bis 14. Juni ist das Pfarrbüro in Gisingen geschlos-

Ausblick: Ab 1. Juni werden Sie auch sonntags vor und nach der Messe (10.00 bis 10.30 Uhr und 11.30 bis 12.00 Uhr) wieder unsere Bücherei nutzen können.

## Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, **Versammlung Saarlouis-West**

### Interaktive Gottesdienste per Videokonferenz

Sonntag, 31. Mai 2020, 10.00 - 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: "Stärke deinen Glauben an den Schöpfer des Menschen"

Anschließend: Wachtturm-Studium, Thema: "Habt tiefe Liebe zueinander" Donnerstag, 04. Juni 2020, 19.00 - 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: "Joseph vergibt seinen Brüdern" Unser Leben als Christ, Themen u. a.: "Eigenverantwortung während der Krise - nach der Krise

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website jw.org.



# Sonstiges

### HOSPIZVEREIN

### ST.NIKOLAUS REHLINGEN-SIERSBURG e.V.

Unter Berücksichtigung, dass wir bei unserer ambulanten Tätigkeit fast ausschließlich mit älteren oder schwerstkranken Menschen zu tun haben, werden wir aufgrund der Corona Pandemie derzeit keine persönlichen Besuche und Begleitungen seitens unserer Ehrenamtlichen durchführen. Wir stehen Ihnen jedoch weiterhin telefonisch zur Beratung und Unterstützung in dieser schweren Zeit unter 06835/6070159 oder 0171-4697101 zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen und besten Gesundheitswünschen Die Koordinatorinnen des Hospizvereins St. Nikolaus

## TG BBZ Dillingen – Anmeldungen für das kommende Schuljahr möglich!

Selbstverständlich können Sie sich weiterhin für das kommende Schuljahr 2020/21 an unserer Schule für folgende Schulformen anmelden:

Ausbildungsvorbereitung (AV)

Berufsfachschule (BFS), Fachrichtung Technik (ehemals Gewerbeschu-

In der AV und der BFS können an unserem Standort Inhalte zu folgenden technischen Richtungen vermittelt werden: Elektrotechnik, Fahrzeugtechnik, Metalltechnik, Sanitär- Heizungs- und Klimatechnik, Holztechnik und Informationstechnik IT.

Fachoberschule (FOS), Fachrichtungen Technik und Technische Infor-

Wir bitten Sie aufgrund der aktuellen Situation die Anmeldung auf **dem Postweg** (TGBBZ Dillingen, Wallerfanger Straße 14, 66763 Dillingen) oder per E-Mail (sekretariat@tgbbzdillingen.de) vorzunehmen. Benötigte Originaldokumente können, sobald möglich, nachgereicht werden. Weitere Informationen sowie die Anmeldeformulare finden Sie unter: www. tgbbbzdillingen.de, Sekretariat: 06831/72042

## Demenz-Verein Saarlouis e.V. - Angehörigenschulung "Hilfe beim Helfen" für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz -Vergessen verstehen -

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland - Die Gesundheitskasse ab 9. Juni 2020 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus "Schneider Einrichtungen", 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- · Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- · Umgang mit Menschen mit Demenz
- · Rechtliche und finanzielle Fragen
- · Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist wegen der Beschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie begrenzt auf max. 15 Personen. Die Teilnehmer erhalten mit der Anmeldebestätigung Hinweise auf die entsprechenden Hygiene- und Schutzmaßnahmen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 9. Juni 2020 um 18:00 Uhr statt. Die weiteren Termine sind 16. Juni, 23. Juni, 30. Juni, 7. Juli und 14. Juli 2020.

Anmeldung, nähere Informationen und Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0.

### Rentenanträge telefonisch stellen

### Corona-Pandemie - Rentenanträge telefonisch stellen

Wegen der Corona-Pandemie müssen die wöchentlichen Sprechstunden des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Egon Haag Schacherweg 22, 66773 Schwalbach - Hülzweiler entfallen. Aufgrund der besonderen Krisensituation können Rentenanträge nunmehr telefonisch gestellt werden. Dies geschieht in der Weise, dass der Versichertenberater den Antrag am Telefon aufnimmt, dem Rentenantragsteller danach zur Prüfung und Unterschriftsleistung zusendet. Dieser wiederum schickt den Antrag dann an den Versichertenberater zurück. Es erfolgt danach eine Weiterleitung an den zuständigen Rentenversicherungsträger (Deutsche Rentenversicherung Bund, Deutsche Rentenversicherung Saarland oder Knappschaft).

Telefonische Terminvereinbarung zur Rentenaufnahme unter Telefonnummer: 06831- 59381

## Fachabitur am KBBZ Dillingen bietet das digitale Plus

"Großes entsteht im Kleinen" - mit diesem Slogan wirbt das Saarland für sich. Passend ist diese Aussage auch für das KBBZ Dillingen. Denn das ist "klein, aber fein".

Das KBBZ Dillingen ist das kaufmännische Kompetenzzentrum des Landkreises Saarlouis mit fast hundertjähriger Tradition in der Stadt Dillingen und eine der wichtigsten Anlaufstellen für kaufmännische Kompetenzen in der Region. Das Kaufmännische Berufsbildungszentrum bildet seit vielen Jahren und Jahrzehnten erfolgreich Schülerinnen und Schüler aus. Viele von ihnen haben ihren Mittleren Bildungsabschluss oder ihre Fachhochschulreife erworben. Das KBBZ Dillingen bietet hierfür ausgezeichnet ausgestattete Räumlichkeiten, modernstes EDV-Equipment und insbesondere ein hochqualifiziertes und motiviertes Lehrerkollegium. Als kleinerer Standort ist zudem die persönliche und intensive Betreuung der Schülerinnen und Schüler eine herausragende Kernkompetenz, wie bereits gesagt: "Klein, aber fein."

Das KBBZ Dillingen bietet die Fachoberschule Wirtschaft der Fachrichtung Wirtschaftsinformatik an - als einziger Standort in den Landkreisen Saarlouis und Merzig. Diese Form der FOS führt zur Fachhochschulreife mit einer Profilierung im Bereich moderner EDV- und IT-Inhalte. Computerkenntnisse sind keine Voraussetzung für den Besuch dieser Schule, die schnell das Interesse an EDV weckt. So wird eine perfekte Grundlage dank IT-Wissensvorsprung gelegt, um ein Fachhochschulstudium oder eine kaufmännische Ausbildung oder eine Tätigkeit im Bereich von Wirtschaft und Verwaltung zu beginnen.

Anmeldungen sind im Sekretariat des KBBZ Dillingen jeweils von 07:30 Uhr bis 13:15 Uhr möglich. Sie finden das KBBZ Dillingen in der Hinterstraße 11 in 66763 Dillingen.

### KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

### **ANMELDUNG - INFO:**

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

### Es geht weiter!

Nach Pfingsten finden wieder Seminare und Kurse der Kath. Erwachsenenbildung im Kreis Saarlouis e. V. statt. Nach Möglichkeit werden auch die wg. der Corona-Pandemie ausgefallenen Kurstermine nachgeholt; die Teilnehmer\*innen werden informiert. Für alle Veranstaltungen gelten die aktuellen Regelungen: Beim Betreten des Gebäudes und im Flur sollen Masken getragen werden. In den Seminarräumen (während des Unterrichts) ist dies nicht erforderlich. Es muss aber ein Abstand von 1,5 Metern zueinander gehalten werden.

### Veranstaltungen in zeitlicher Folge:

Hausmusik bei Ute Mertes Jeden Dienstag, 10 bis 12 Uhr. 0 Euro.

### Offener Treff für Handarbeiten

Jeden Mittwoch 9 bis 11.30 Uhr. 0 Euro.

### Gesprächskreis über aktuelle Themen - Gott und die Welt

Donnerstag, 4. Juni, 9.30 bis 11 Uhr. Mit Albert Schaeffer. 0 Euro.

### Unser Klima - Wie es war und wie es wird

Donnerstag, 4. Juni, 15 bis 16.30 Uhr. Mit Dr.-Ing. Uwe Roglin. 7 Euro.

Selbsthilfegruppe: Depression, Angst, Erschöpfung

Jeden Donnerstag, 18 Uhr. 1 Euro.

### Workshop: Achtsamkeit für die Tage mit mehr Zeit

Freitag, 5. Juni, 14 bis 16 Uhr. Mit Claudia Altmayer. 20 Euro.

Workshop: Ich wollte immer mal (wieder) malen und zeichnen...
Dillingen, Samstag, 6. Juni, 10 bis 15.45 Uhr, Mit Jörg Munz, 45 Eur

Dillingen. Samstag, 6. Juni, 10 bis 15.45 Uhr. Mit Jörg Munz. 45 Euro. Materialabsprache: 0681/9068850.

Leiser Waldspaziergang auf dem Litermont - Stille erleben und Kraft schöpfen - Übungen aus der Achtsamkeitspraxis verstärken das Wahrnehmen

Samstag, 6. Juni, 17 bis 19.30 Uhr. Mit Monika Maria Hoffmann. 12 Euro. Treffpunkt: Waldparkplatz am Grauen Stein, Düppenweiler.

Visualisation, Meditation, Entspannung - Übungen zu einem bewussten Leben

Montag, 8. Juni, 17.15 bis 19.45 Uhr. Mit Maria Noss. 9 Euro.

### Englische Gesprächsrunde

Montag, 8. Juni, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Nadja Kowalski. 7 Euro.

### Früher habe ich gern genäht - Wiedereinstiegskurs

4 Dienstage ab 9. Juni, 15.45 bis 18.45 Uhr. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 0157/55951199. 48 Euro.

### Erfolgreich eigene Bücher veröffentlichen

Dienstag, 9. Juni, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Oliver Walbach. 0 Euro.

Einfach besser Französisch reden - Niveau A2 für fortgeschrittene Anfänger

3 Termine mittwochs, 10.30 bis 12 Uhr, ab 10. Juni. Mit Jeanne Pöppel. 27 Euro.

### Spanische Gesprächsrunde

Mittwoch, 10. Juni, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Marta García Jorge. 8 Euro.

### Tanz-Workshop: Freestyle und Disco-Fox

Samstag, 13. Juni, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 Euro.

### Französische Gesprächsrunde

Samstag, 13. Juni, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

### Wiederaufnahmen:

### Lesen und Schreiben

Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreigen können. In Dillingen dienstags 18 bis 20.15 Uhr; in Lebach montags + mittwochs 9 bis 11.15 Uhr. 0 Euro. Einstieg möglich!

### "Mama lernt Deutsch"

Donnerstags **Grundstufe** 8 bis 10.15 Uhr; **Aufbaustufe** 10.15 bis 12.30 Uhr. Einstieg möglich.

### KuRS Respekt - Jugendberatung und Notschlafstelle

Dill. Merziger Straße 80. 06831/7602660 - vera.maurer@keb-dillingen.de "MORGENS AUF TOUR - ABENDS DAHEIM" im Juli 2020: Ettlingen (15.), Bonn + Bad Godesberg (17.), Münstermaifeld + Burg Eltz

Ettlingen (15.), Bonn + Bad Godesberg (17.), Münstermaifeld + Burg Eltz + Burg Pyrmont (22.), Aschaffenburg (24. Juli). Je 45 Euro. (wg. Corona unter Vorbehalt)

### SaarLandFrauen Felsberg

### Dankeschön

Auf diesem Wege möchten wir ein großes "Dankeschön" an die fleißigen Näherinnen der Landfrauen Felsberg und die Nähgruppe um Anni Hoen sagen. In vielen Stunden Heimarbeit haben sie große Mengen "Mund/Nasenschutz" genähnt um Pflegepersonal auszustatten.

Die Masken wurden an folgende Einrichtungen übergeben:

- Heilpädagogisches Zentrum Mutter Rosa in Wadgassen
- Caritas Sozialstation Diefferten
- Pfegedienst "Pflege Bienen" Friedrichweiler

Nochmals vielen Dank, dass sie in Krisenzeiten geholfen haben.

Auch unsre Veranstaltungen im 1.Halbjahr 2020 sind zum Teil der Coronakrise zum Opfer gefallen und ob und wann das 2.Halbjahr beginnt, wissen wir auch noch nicht. Wir werden sie aber auf diesem Wege auf dem Laufenden halten.

Bleiben sie gesund und hoffentlich bis bald.

## Redaktionsschluss-Vorverlegungen 2020

### Sehr geehrte Vereinsredakteure!

Heute informieren wir Sie über die im Jahr 2020 geplanten Redaktionsschluss-Vorverlegungen, so dass Sie sich diese bereits jetzt notieren können. Natürlich werden wir - wie in der Vergangenheit - darüber auch weiterhin zeitnah (1 oder 2 Wochen vorher) informieren.

KW 23 – Pfingsten Freitag, 29. Mai. 2020 KW 24 – Fronleichnam Vorverlegung auf Freitag, 05. Juni 2020 KW 51

Vorverlegung auf Freitag, 11. Dezember 2020

# Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de





# Wir machen Ihren Boden begehbar!

 Z Teppich
 Tel.:
 0 68 31 / 5 03 85 26

 Laminat
 Mobil:
 0163 / 4 78 78 52

 PVC-Beläge
 E-Mail:
 woreiwa@arcor.de

Parkett Kirchhofstr. 38
Linoleum 66798 Wallerfangen

# Natursteine KARL WEYAND



Riesige Auswahl an Gartenziersteinen, Wasserspielen, Splitt und Gartendeko - Haustrockenlegung -

Jeden Sonntag SCHAUTAG, 13-1<u>8 Uhr</u>

Amselweg 12 - Nalbach/Körprich

Telefon 06838 / 90350 - www.baustoffe-weyand.de



Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

# Suche Frisör/in, der Hausbesuche macht,

nach Leidingen und eine

Person für leichte Gartenarbeiten.

Telefon 06837/1805

## **Bauunternehmung MERL**

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlegung. Neu- und Altbausanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge. Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

# GROßMANN 06834 / 4 09 06 13

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!



Sonnenschutz

Bettwäsche

Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.

– Anruf genügt – seit 19

GARDINEN WAX Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373



ABSCHIED nehmen



In großer Trauer nahmen wir Abschied von meiner lieben Frau, Mutter und Oma.

> Du warst immer für uns da, wir werden dich sehr vermissen.

Ilse Jaeger

\* 22. August 1937 + 17. Mai 2020

1m Namen aller Angehörigen: Arnold, Karin und Lena

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Kerlingen, im Mai 2020

Bestattungen Louia, Wallerfangen

# HEIMAT NEU ENTDECKEN

# Treffpunkt Deutschland.de



WALLERFANGEN



Gartengestaltung • Neuanlage
 Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 Entrümpelung • tr. Brennholz
 www.galabau-holzwurm.de, Tel.: 06834/54970

**Eppelborn, Marktpl.**, 2 ZKB, mit neuer Gashzg., ca. 60 qm, 435 Euro KM, ab sofort zu verm. Tel.: 0151 / 46431047

**Suche dringend E-Bike**, Marken-Fahrrad, Tel. 0171/3849550, e-Mail: sancho@t-online.de

**Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht.** Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Suche Traktor**, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/ 5471305

**UTH, Küchenabbau mit Entsorgung!** Tel. 06861/9083421
od. 0151/17285336

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

**Arbeiten an Dach**, Wand, Fassaden, Reparaturdienst, Tel. 0172/9192997

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959 Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

Wir digitalisieren Super8 / N8, Hi-8, VHS-C, Mini-DV und VHS, Tonbänder/Musikkassetten u. LP, Dias, Fotos/Alben auf DVD o. Stick! Tel. 06825/8006088 Computerhilfe! www.medien-puzzle.de

NORDSEE-BÜSUM Gemütl. FW 60qm ruhig. Lage Direkt hinter dem Deich 50m z. Meer, gr. Terrasse Südlage. Termine frei Tel: 04121/74208 E-Mail:khg.otto@gmx.de

**Tierliebhaber** mit gr. Grundstück u. Stallung, sucht kostelos Gänse, Puten, Schafe u. Ziegen. Gute Pflege, kein Schlachtvieh. Tel. 0172/5423964

Suche kompl. Fertigdusche, 4 Seitenverkl., unterer Heizwasserbeuler, 220 V, m. Abwasserpumpe, günstig, keine veraltete, nur guter Zustand. Tel. 0172/5423964

Suche alles von Hutschenreuther & Rosenthal, alte Bücher, Schreibmasch., Uhren, Münzen, Schmuck aller Art, Armband + Taschenuhr, Tel. 0157/89404027

Kaufe Gold, vertrauensvoll und diskret. Goldmünzen, Goldbarren und Goldschmuck. Tel. 01751071472

Suche ein Frau, die meine Wäsche kocht, wäscht und bei sich zu Hause bügelt. Preis VB. Tel. 0174/6345932

**Verkaufe aus Altersgründen**, 1 gebr. u. 1 neues Elektrofahrrad, VB 4000.- Euro zusammen. Tel. 0157/ 73961854

Frank Morel, Alleinunterhalter.
Duo/Trio/Quartett, deutsche/intern.
Tanz- und Partymusik, 60/70/80er
bis akt. Charts, DJ, Show.
www.frankmorel.de. Tel. 06866/849

Suche meine "Mopedfreunde" aus dem Raum Hüttigweiler usw., von 1965-1967. Alles Kreidler- o. Sachs-Herkules-Fahrer. Jann Prieth, T. 0157/74313261

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raeumungs-serviceschilden.de

Alleinunterhalterin "Melanie" mit langjähriger Erfahrung, sorgt für die richtige Stimmung zu allen Anlässen, mit Keyboard u. Gesang. Info: www.melo-musik.de, T. 06834/953060

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Terrassenbau, u.v.m., Tel. 0172/4859829

Auto aus 1.Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peug. 106 od. anderes, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage, Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr od. 0172/5423964

# BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Haushaltshilfe auf 450€-Basis (angemeldet) 1 mal wöchentlich in Riegelsberg gesucht. Tel. 0170-2247685

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Münzhandel Hellhorst Helmut Kaufe Münzen, Medaillen und Barren kleine und große Sammlungen. Ihr seriöser Ansprechpartner im Saarland. Schätzungen und Beratung. Tel 06831/5057445 Mobil 015225831050

Privat Sammler su. Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelin Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband,-/ u. Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Sammler sucht Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren u. Musikinstrumente, Silber u. altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar. Tel. 06372/6243449 od. 01577/3184275

### ENTRÜMPELUNGEN ANTIK- & SAMMLERWELT ILLINGEN

- transparenter Festpreis ohne versteckte Kosten
   hohe Wertanrechnung, auf KFZ, auch Goldankauf
- enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen
- absolute Seriösität
   problemlos & schnell ist Ihr Haus/Wohnung besenrein
- problemlos & schnell ist lhr Haus/Wohnung besenrein

Diplom Betriebswirtin (FH) Susanne Kirnberger Hauptstr. 24, 66557 Illingen, Tel. 06825-4999355

# Einfach buchen über: www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über 222.150

saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr





LINUS WITTICH Medien KG Europaallee 2 · 54343 Föhren Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250







Sonntag- und Montagmittag Pfingstmenü und à la carte im Restaurant

Spargel - Kalbsbacke ... und vieles mehr

Aus Dispositionsgründen, bitte Essen außer Haus einen Tag vorher anmelden.

Tel. 06837-75175 oder Mail: info@Hotel-Scheidberg.de Bitte beachten Sie die Reservierungspflicht



Ihr Architekt für Sanierung, Umbau oder Neubau für Immobilienbewertung oder Gutachten

**ARCHITEKTURBÜRO** DIPL.-ING. WOLFGANG ERNST ARCHITEKT AKS BDA SONNENSTR. 2 66798 WALLERFANGEN

tel 06831/49878 hdy 0179/1504184 fax 06831/46506 mail: buero@ernst-architektur.de

### Saarland-Heimkehrer sucht

von privat kurzfristig 1-FH mit Garage und Garten zum Kauf. Tel. 0160 - 1154828





**Elektro-Fernseh Bernat** Ihr Service-Experte für TV - SAT **Elektro-Einbau und Haus-Geräte** 

0178 - 60 55 200 • 06831 - 70 71 72



Beratung · Verkauf · Montage · Reparatur Lothringer Straße 18b 66780 Hemmersdorf Tel. 0 68 33 / 900 366

Meisterfachbetrieb - seit 2002

# Hier könnte **IHRE Anzeige stehen!**



- Maler- & Lackierarbeiten Innen- & Außenputz
- Innenausbau
- Fliesenverlegung

Vollwärmeschutz

E-Mail: uwe-schwer@t-online.de Tel.: 06831/60311, Fax: 06831/9862988, Mobil: 0177-4116782, 0177-7756156, 0163-2931377

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

www.wittich.de



Ich berate Sie gerne

Sven Fuchs

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0170 7071404

s.fuchs@wittich-foehren.de www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Erdbestattungen | Waldbestattungen | Seebestattungen

# - Wir begleiten Sie im Trauerfall -







Kontakt:

Bestattungen Schönberger

Römerstraße 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40

Depandance Wallerfangen

Sonnenstr. 24 | 66798 Wallerfangen Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar unter: Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | +49 (0) 179-207 31 08

## WZMtec wir sind weiterhin für Sie da!

Zuhause bleiben ist momentan die Devise. Also machen Sie Ihren Garten zur Wohlfühloase.

**HEISSE PREISE** auf alle

Markisen und Terrassendächer

von weinor mit 7 Jahren Garantie.

: 06867-2650000 · www.wambach-design.de



- CONTAINERGESTELLUNG
- agger-, Abriss- und Erdarbeiten Baustoffe
- Annahme von Abfällen Asbestentsorgung

Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH Rehgrabenstr. 1 66125 Saarbrücken

### FEUCHTE NASSE Wände?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern
- und Balkonen
- RISSE im Haus?
  - Verankern, Verfüllen, Verstärken
    Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de



Be dach ung

**Martin Harpers** 

Zimmerer- und

- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de

Büro:

66798 Wlfg.-Rammelfangen Weingartstraße 9a Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb: 66802 Altforweiler Industriegelände Tel.: 0 68 36 - 31 16

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen

Gisingen, Gaustr. 24, © 0 68 37 / 79 76 Wallerfangen, Hauptstr. 43, © 0 68 31 / 5 08 28 38

© 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com



### **DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR FEIERN** JEGLICHER ART

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14 66798 ST. BARBARA

TEL. 06831/62403

PARTYSERVICE HANDY 0173/3088412



# FEROTEC

## **FENSTER** WINTERGÄRTEN HAUSTÜREN **ROLLLADEN**

Hauptstraße 82 66780 Siersburg Telefon: 06835-50 19 71 Telefax: 06835-50 19 72 info@ferotec.com www.ferotec.com

# Metzgerei Heiko Mathis

# Angebote

Schweinebraten1 kg	13,90 €
Schweinerollbraten durchw./mager1 kg	10,90 €
Halsschwenker 1 kg	9,90 €
Bio-Hähnchenschwenker	
versch. Sorten, mit/ohne Haut 1 kg	13,90 €
<b>Bio-Rinderschwenker</b> 1 kg	13,90 €
10 Grillwürste1 kg	8,50 €
Knobi-Dip in Schale	2,50 €

An der Windmühle 24 • 66780 Rehlingen-Siersburg Telefon: 0 68 35 / 47 54